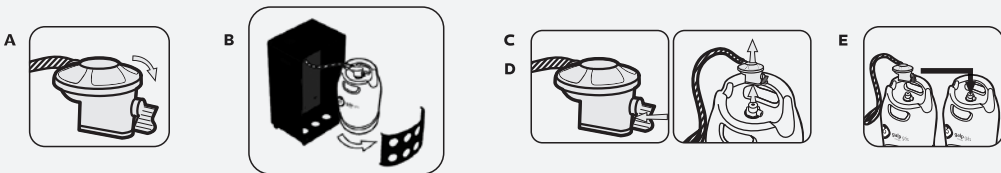


## MANUTENÇÃO GERAL

- É recomendável que a manutenção do aparelho seja realizada por um técnico especializado, no início de cada inverno.
- A chama piloto deve ser estável, viva e de cor azulada na base.
- É aconselhado que efetue a limpeza do aquecedor com o redutor de gás fechado, com o equipamento totalmente frio e utilizando produtos não abrasivos.
- Recomendamos conservar o aquecedor, quando não esteja a ser utilizado, em ambientes sem pó, com uma capa de tecido ou de plástico e num lugar seco.
- O tubo flexível deverá possuir um comprimento mínimo de 50 cm e deverá ser substituído regularmente de acordo com a validade indicada no mesmo.

## PARA SUBSTITUIR A GARRAFA DE GÁS

- Feche a saída de gás no redutor, rodando a patilha do mesmo.
- Retire a porta traseira e a garrafa para fora do aquecedor.
- Retire o redutor da garrafa, pressionando o respetivo sistema de segurança.
- Coloque o redutor por cima da válvula da nova garrafa e pressione até ouvir um “click”.
- Coloque a garrafa dentro do aquecedor, evitando a torção do tubo, e monte a porta traseira, encaixando as patilhas de que é dotada.



## ANTES DE AVISAR OS SERVIÇOS TÉCNICOS

### O aquecedor não acende

- Verifique se há gás na garrafa e se o redutor está corretamente ligado e na posição de aberto.
- Verifique se o tubo flexível está ligado.
- Verifique se as instruções foram corretamente seguidas.
- Se isso acontecer depois da substituição da garrafa, pode ser por:
  - > Existir ar na garrafa. Então aumente o tempo de pressão na tecla de funcionamento e produção de faísca, até conseguir acender a chama piloto e começar a funcionar o painel ou o queimador. Passe depois para a posição de MÁXIMO.
  - > Ter estado a garrafa exposta a baixas temperaturas exteriores. Aplique na parte superior da garrafa panos húmidos bem quentes para aumentar a gasificação e saída normal do gás.

### O aquecedor apaga-se

- Se se apagar ao terminar as operações de acendimento, repita a operação, seguindo fielmente as instruções.
- Se se apagar depois de 30 minutos de funcionamento, está a indicar que se encontra numa atmosfera com pouco ar. Ventile o compartimento e acenda de novo.
- Se se apagar antes de 30 minutos de funcionamento, verifique se não há correntes de ar ou se o gás se esgotou na garrafa.

## PAINEL DE VIDRO

### Aquecedor para interior GP CH-38



Instruções  
de segurança,  
montagem,  
utilização  
e manutenção

Este produto não é adequado  
para fins de aquecimento principal.



energia  
cria  
energia

Rua Tomás da Fonseca - Edifício Galp 1600-209 Lisboa  
Linha de apoio ao cliente **808 200 100** | Linha de emergência **808 508 112**

[galp.com](http://galp.com)



energia  
cria  
energia

## CONSELHOS IMPORTANTES

Leia atentamente as instruções deste manual. Contém informações importantes sobre o uso e para sua segurança.

A manutenção e reparação deste aquecedor devem ser efetuadas por um técnico autorizado.

Se estas instruções não forem respeitadas, corre o risco de perder a garantia.

Este aquecedor pode ser ligado e posto a funcionar pelo próprio utilizador, seguindo as instruções de instalação e as Normas Oficiais referentes a instalação de gás em locais de uso doméstico.

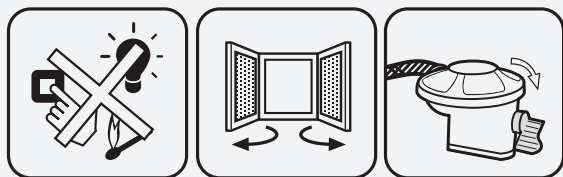
Conserve estas instruções, pois podem servir para recordar conselhos, e, eventualmente, serem úteis a outro utilizador. Se se extraviarem, não hesite em solicitar um novo exemplar ao seu fornecedor.

## INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

1. Leia atentamente este manual.
2. Não utilize um aparelho danificado.
3. Não coloque o aquecedor a menos de 1 metro da parede nem o coloque em funcionamento perto de cortinas, roupa de cama, móveis, painéis de madeira ou materiais combustíveis que se possam danificar com o calor. Não tape o aquecedor com nenhum material (ex.: roupa húmida, mantas, etc.).
4. A parte dianteira do aquecedor deve estar sempre orientada para o centro do local onde está instalado.
5. Não utilizar o aquecedor em veículos de recreio tais como caravanas ou autocaravanas.
6. O painel frontal evita o contacto direto com a chama prevenindo eventuais riscos ou acidentes, no entanto não protege totalmente as crianças e as pessoas com deficiência.
7. Durante o funcionamento, não permita que crianças pequenas estejam junto do aquecedor.
8. Não armazene nem utilize materiais inflamáveis nas proximidades do aquecedor.
9. Utilize o aquecedor somente em locais bem ventilados. Não utilize o aquecedor em quartos, casas de banho, caves ou edifícios de grande altura.
10. Feche o redutor de gás sempre que o aquecedor não esteja em funcionamento.
11. Não mova o aquecedor quando o mesmo está em funcionamento. Choques e pancadas podem ativar o dispositivo de segurança.

## EM CASO DE EMERGÊNCIA

1. Feche a saída de gás no redutor, rodando a patilha do mesmo.
2. Areje o local abrindo as portas e janelas.
3. Não ligue nem desligue nenhum sistema elétrico e apague qualquer tipo de chama.



## CONDIÇÕES DE VENTILAÇÃO E DO LOCAL

É indispensável que a área que vai aquecer esteja corretamente ventilada por entradas de ar com uma superfície de pelo menos 150 cm<sup>2</sup>. O espaço que pretende aquecer deve ter um volume mínimo de 8 m<sup>3</sup> e o mobiliário existente deve ter um volume máximo de 2 m<sup>3</sup>. O espaço deve possuir uma janela ou porta com uma largura mínima de 2 m. Recomendamos não utilizar o aquecedor em ambientes com frequente uso de aerossóis.

## ANALISADOR DE ATMOSFERA

A combustão de butano, tal como de qualquer outro combustível, consome o oxigénio do ambiente e liberta gases de combustão, como por exemplo o monóxido e o dióxido de carbono.

Este aquecedor vem equipado com um analisador de atmosfera que interrompe automaticamente o funcionamento, sempre que se detete que o ar ambiente não reúne as condições de segurança adequadas.

## ANTES DE COLOCAR A GARRAFA

1. Confirme que não há faíscas, chama ou algo incandescente nas proximidades.
2. Verifique que o tubo flexível está ligado a um redutor Galp apropriado para butano, de alimentação a 30 mbar.

### Nota:

Neste aparelho está prevista a utilização de garrafas de butano comercial de 12kg e 13 kg, bem como a utilização de um redutor normalmente previsto para estas garrafas com uma alimentação a 30 mbar, estando este redutor ligado ao aparelho por intermédio de um tubo flexível. Qualquer informação adicional respeitante ao redutor ou ao tubo deverá ser requisitada no seu fornecedor de gás habitual.

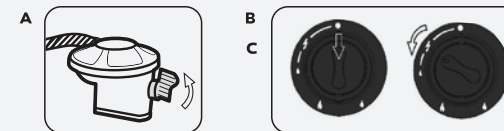
## COMO COLOCAR A GARRAFA

- A. Retire a porta traseira do aquecedor.
- B. Coloque o redutor em cima da válvula da garrafa, pressionando para baixo, com a patilha na horizontal até ouvir um “click”.
- C. Coloque a garrafa dentro do aquecedor evitando a torção do tubo e monte a porta traseira, encaixando as patilhas de que é dotada.



## COMO LIGAR

- A. Abra a saída de gás na garrafa, rodando a patilha do redutor.
- B. Prima o botão até ao fundo.
- C. Rode-o no sentido contrário aos ponteiros do relógio e mantenha-o premido durante 20 segundos. Repita este movimento uma ou várias vezes até acender a chama do piloto junto da parte inferior da grelha de proteção (onde solta a faísca, e continue a premir o botão durante 10 segundos).
- D. Se a chama não acender ou se apagar ao soltar o botão, repetir a operação anterior.
- E. De seguida posicione o botão na posição de calor que pretender (máximo, médio ou mínimo).



## COMO DESLIGAR

Feche a saída de gás no redutor, rodando a patilha do mesmo. Rode o botão de comando do aquecedor (no sentido dos ponteiros do relógio para ●). A chama irá extinguir-se lentamente.



## INFORMAÇÕES ÚTEIS SOBRE O GÁS BUTANO

A pressão do gás no interior da garrafa varia segundo a temperatura. Por conseguinte, não necessita de a expor ao sol no verão nem de colocá-la perto de uma fonte de calor. O gás butano não é tóxico. No entanto, se por alguma razão extraordinária existir uma fuga de gás, não deve provocar qualquer chama ou faísca nem acionar qualquer sistema elétrico, antes de ventilar a habitação (abrindo portas e janelas). O gás butano é mais pesado que o ar, por isso acumula-se invisivelmente no solo em caso de fuga.

## CARACTERÍSTICAS, POTÊNCIA E CONSUMO

Designação comercial: GP CH-38 PT/PT GALP OU GP CH-38 BR/BR GALP

| Queimador   | Máximo | Intermédio | Mínimo                                | País de Destino     | Categoria | Tipo de Gás | Pressão (mbar) |
|---|--------|------------|---------------------------------------|---------------------|-----------|-------------|----------------|
| ØINJETOR(mm)  |        | 0,70       |                                       | PT                  | I3+       | G30/G31     | 30/37          |
| POTÊNCIA (kW)   | 3,8    | 1,8        | 1,4                                   | ES                  |           |             | 28/37          |
| CONSUMO (g/h)   | 280    | 132        | 104                                   | O.D.S. 21100/304 MV |           |             |                |
| Potência calorífica direta  | 3,8 kW |            | Potência calorífica indireta          |                     | 0 kW      |             |                |
| Potência mínima (P <sub>min</sub> )                               | 1,4 kW |            | P <sub>piloto</sub>                   |                     | 0.17 kW   |             |                |
| Classe de eficiência energética                                   | A      |            | Índice de eficiência energética (EEI) |                     | 89%       |             |                |
| Eficiência útil à potência calorífica nominal ( $\eta_{th,nom}$ ) | 100%   |            |                                       |                     |           |             |                |



0464-20